

Finland-Helsinki: World wide web (www) site design services

OJ S 11/2023 16/01/2023

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Suomen ympäristökeskus

National registration number: 0996189-5

Postal address: Latokartanonkaari 11

Town: Helsinki

NUTS code: FI Suomi / Finland

Postal code: 00790

Country: Finland

Contact person: Henrik Saari

E-mail: kirjaamo@syke.fi

Telephone: +358 295252257

Internet address(es):

Main address: <http://www.syke.fi>

I.4. Type of the contracting authority

National or federal agency/office

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Wordpress-verkkosivustojen toteutukset ja käyttöpalvelut

II.1.2. Main CPV code

72413000 World wide web (www) site design services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Hankinnan kohteena on Suomen ympäristökeskuksen (SYKE) WordPress-verkkopalvelukokonaisuuden ensimmäisen vaiheen suunnittelu ja toteuttaminen sekä kokonaisuuden sovellusylläpito-, jatkokehittämis- ja käyttöpalvelut (hosting) koko sopimuskauden ajan.

Erillissivustojen verkkopalvelukokonaisuus sisältää ensimmäisessä vaiheessa seuraavat ennalta sovitut erillissivustot ja WordPress-teemat:

a) Ensimmäisessä vaiheessa toteutettavat sivustot:

- Luonnontila.fi-verkkosivusto
- RYTJ:n viestinnällinen verkkosivusto

b) Ensimmäisenä toteutettavat monistettavat WordPress-teemat:

- RYTJ-verkkosivuston toteutuksen yhteydessä rakennettava SYKE:n pääteema, jonka pohjalta perustetaan jatkokehitysvaiheessa mahdolliset lapsiteemat sekä myös suuri osa SYKE:n perusilmeen ja brändin mukaisista WordPress-erillissivustoista.

Ensimmäisen vaiheen suunnittelu- ja toteutusprojektin työn osalta hankinnassa käytetään kiinteää hinnoittelua. Hankinnan kohteena olevan multisite-ratkaisun vaatimukset on kuvattu tarjouspyynnön liitteenä 1 olevassa määrittelydokumentissa (Liite 1 – Vaatimusmäärittely).

Suunnitelmat tarkennetaan projektin aikana yhdessä valittavan toimittajan kanssa.

Ensimmäisen vaiheen jälkeen WordPress-sivustojen kehittämistä on tarkoitus jatkaa jatkokehitystyönä valittavan toimittajan kanssa.

Toimittajan tulee tarjota SYKE:lle Wordpress-ratkaisuihin liittyviä tuki-, jatkokehitys ja lisätöitä tarjouksessa kuvatuilla hinnoilla.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 800 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Toimitussopimus

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

72413000 World wide web (www) site design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI Suomi / Finland

II.2.4. Description of the procurement

Hankinta on kuvattu liitteessä 0. Sopimusmalli on kuvattu liitteessä 7.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Laatu / Weighting: 65

Price - Weighting: 35

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

SYKE voi hankkia toimittajalta samoilla sopimusehdoilla asiantuntijapalveluita myös muihin Wordpress-verkkopalveluiden kehitystehtäviin.

Toteutusprojektin ensimmäisen vaiheen jälkeen on tunnistettu esimerkiksi seuraavat mahdollisesti toteuttavat sivustot:

- Itämeri.fi
- FEO-portaali

Niiden suunnittelusta ja toteutuksesta sekä niiden työmääristä ja kustannuksista sovitaan erikseen työn käynnistämisen yhteydessä. Tilaaja ei kuitenkaan sitoudu ostamaan jatkokehityksenä toteutettavien verkkopalvelujen toteutustyötä eikä tuki- tai käyttöpalveluita.

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Palvelusopimus
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

72413000 World wide web (www) site design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI Suomi / Finland

II.2.4. Description of the procurement

Hankinta on kuvattu liitteessä 0. Sopimusmalli on liitteenä 8.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Laatu / Weighting: 65
Price - Weighting: 35

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 119-335459](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: SYKE/2022/925-13

Lot No: 1

Title:

Toimitussopimus

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

07/10/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 8

Number of tenders received from SMEs: 7

Number of tenders received by electronic means: 8

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Poutapilvi Web Design Oy

National registration number: 15284472

Postal address: Aurakatu 3 B

Town: Turku

NUTS code: FI Suomi / Finland

Postal code: 20100

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 300 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 300 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontractedShort description of the part of the contract to be subcontracted:

Palvelinylläpito / käyttöpalvelut, Seravo Oy

Section V: Award of contract

Contract No: SYKE/2022/925-14

Lot No: 2

Title:

Palvelusopimus

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1.

Date of conclusion of the contract

01/11/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 8

Number of tenders received from SMEs: 7

Number of tenders received by electronic means: 8

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Poutapilvi Web Design Oy

National registration number: 15284472

Postal address: Aurakatu 3 B

Town: Turku

NUTS code: FI Suomi / Finland

Postal code: 20100

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 500 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 500 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

Tarjouspyynnössä saa toimittaa teknisiä liitteitä myös englanninkielellä.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/01/2023